A NEW READING TO A PAINTED INSCRIPTION FROM CATTERICK, U.K.

In an earlier paper published in the Revista do Museu de Arqueologia e Etnologia, I studied a Dressel 20 titulus pictus from the 1959 excavations at Catterick (Funari 1993:125-129, Fig. 9) and the same conclusions are drawn in two books published later (Funari 1996; Carreras and Funari 1997). Professor Wacher and Dr. Pete Wilson are now preparing a monograph as part of a Council for British Archaeology entitled Excavations at Catterick (Cataractonium), 1958-1993 and the English Heritage Drawing Office was able to recognize another letter to the right, difficult to see when working from photographs, as was the case when I produced my original report. The new drawing (Fig. 1) shows another letter to the right, and in this way it is possible to propose the reading XCV<|I>, like CIL XV, 4491, 34. The weight of the vessel was thus 97 Roman pounds (or 98-99, considering that we do not know if there were other letters to the right, now invisible) and the weight of olive-oil was probably 216 Roman pounds.

Fig. 1 – New drawing of Dressel 20 titulus pictus from Catterick.

Pedro Paulo A. Funari*

References

FUNARI, P.P.A.

FUNARI, P.P.A.

CARRERAS, C.; FUNARI, P.P.A.
1997 Britannia y el Mediterraneo: estudios sobre el abastecimiento bético y africano a Britannia. Universidad de Barcelona, Barcelona.

Recebido para publicação em 8 de abril de 1997.

(*) Departamento de História do Instituto de Filosofia e Ciências Humanas da Universidade Estadual de Campinas.